

EN		PRODUCT FICHE
1	Brand	Cylinda
2	Model	F4385NVSVE
3	Product category	8 (Freezer)
4	Energy class	A++
5	Annual energy consumption*	257 kWh
6	Total gross volume	307 l
7	Total net volume	280 l
8	Refrigerator gross volume	- l
9	Refrigerator net volume	- l
10	Chiller compartment net volume	- l
11	Freezer gross volume	307 l
12	Freezer net volume	280 l
13	Star rating	****
14	Refrigeration system	NO FROST
15	Temperature rise time (-18°C/-9°C)	15 Hours
16	Freezing capacity	25 kg / 24 h
17	Climate class **	T/SN (10°C - 43°C)
18	Noise emission	41 dB(A)
*	Energy consumption of 257 kWh kWh per year, calculated on the basis of results obtained in 24 hours under normalised test conditions. Real energy consumption depends on the conditions in which the equipment is used as well as where it is placed.	
**	This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.	

	DE	FR	IT	NL
1	Marke	Marque	Marca	Merk
2	Modell	Modèle	Modello	Model
3	Kategorie	Catégorie produit	Categoria prodotto	Productcategorie
4	Energieeffizienzklasse	Classe énergétique	Classe energetica	Energieklasse
5	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr)*	Consommation énergétique annuelle *	Consumo energetico annuo*	Jaarlijks energieverbruik*
6	Nutzhalt brutto gesamt (L)	Volume brut total	Volume lordo totale	Totaal bruto inhoud
7	Nutzhalt netto gesamt (L)	Volume net total	Volume netto totale	Totaal netto inhoud
8	Nutzhalt Kühlschranks (brutto gesamt) (L)	Volume brut du réfrigérateur	Volume lordo frigorifero	Koelkast bruto inhoud
9	Nutzhalt Kühlschranks (netto gesamt) (L)	Volume net du réfrigérateur	Volume netto frigorifero	Koelkast netto inhoud
10	Nutzhalt Kältefach (netto gesamt) (L)	Volume net du compartiment fraîcheur	Volume comparto refrigerato	Chiller-gedeelte netto inhoud
11	Nutzhalt Gefrierfach (brutto gesamt) (L)	Volume brut du congélateur	Volume lordo congelatore	Diepvriezer bruto inhoud
12	Nutzhalt Gefrierfach (netto gesamt) (L)	Volume net du congélateur	Volume netto congelatore	Diepvriezer netto inhoud
13	Sternekeennzeichnung	Nombre d'étoiles	Livello di qualità	Ster klassering
14	Kühlsystem	Système de réfrigération	Sistema refrigerante	Koelingsysteem
15	Temperaturanstiegszeit	Durée de montée en température (-18°C / -9°C)	Tempo di aumento della temperatura (-18°C / -9°C)	Temperatuurverhogingstijd (-18°C / -9°C)
16	Gefriervermögen (kg/24h)	Pouvoir de congélation	Capacità di congelamento	Vriesvermogen
17	Klimaklasse**	Classe climatique **	Classe climatica **	Klimaatklasse **
18	Luftschallemission dB(A)	Niveau sonore	Emissioni di rumore	Geluidsemissie
	ES	PT	DK	NO
1	Marca	Marca	Varemærke	Merke
2	Modelo	Modelo	Model	Modell
3	Categoría	Categoría do produto	Produktkategori	Produktkategori
4	Clasificación energética	Classificação energética	Energiklasse	Energiklasse
5	Consumo eléctrico anual *	Consumo anual de energia *	Årligt energiforbrug	Årlig energiforbruk
6	Volumen total (bruto)	Volume total bruto	Samlet bruttorumfang	Total bruttovolum
7	Volumen total (neto)	Volume total líquido	Samlet nettovolumen	Total nettovolum
8	Volumen total (bruto) del frigorífico	Volume bruto do frigorífico	Køleskabs bruttorumfang	Kjøleskap bruttovolum
9	Volumen total (neto) del frigorífico	Volume líquido do frigorífico	Køleskabs nettovolumen	Kjøleskap nettovolum
10	Volumen (neto) compartimento enfriador	Volume líquido do compartimento de arrefecimento	Svaleafsnittet nettovolumen	Kjøler nettovolum
11	Volumen del congelador (bruto)	Volume bruto do congelador	Frysers bruttorumfanget	Frys bruttovolum
12	Volumen del congelador (neto)	Volume líquido do congelador	Frysers nettovolumen	Frys nettovolum
13	Categoría de Estrellas	Classificação por estrelas	Stjernebedømmelse	Stjernevurdering
14	Sistema de refrigeración	Sistema de refrigeração	Køleanlæg	Kjølesystem
15	Tempo de incremento de temperatura (-18°C / -9°C)	Tempo de aumento de temperatura (-18°C / -9°C)	Temperaturstigetid (-18°C / -9°C)	Temperaturstigning tid (-18°C / -9°C)
16	Capacidad de congelación	Capacidade de congelação	Indfrysning	Frysekapasitet
17	Clasificación climática **	Classificação climática **	Klimaklasse	Klima klasse
18	Emisión de ruidos	Emissão de ruído	Støjemission	Støytuslipp

SE	FI	EE	LV	
1	Märke	Kaubamärk	Prečzīme	
2	Modell	Malli	Modelis	
3	Produktkategorii	Tuotekategoria	Produkta kategorija	
4	Energiiklass	Energiialoukka	Energijas klase	
5	Ärlig energikonsumtion*	Vuositainen energiankulutus*	Gada enerģijas patēriņš*	
6	Total bruttovolum	Kokonaistilavuus yhteensä	Kopējais bruto tilpums	
7	Total nettovolum	Nettotilavuus yhteensä	Kopējais neto tilpums	
8	Kylens bruttovolum	Jääkaapin kokonaistilavuus	Ledusskapja bruto tilpums	
9	Kylens nettovolum	Jääkaapin nettotilavuus	Ledusskapja neto tilpums	
10	Kylingsutrymme nettovolum	Jäähdytyslokero nettotilavuus	Atdzesēšanas nodalījums neto tilpums	
11	Frys bruttovolum	Pakastimen bruttotilavuus	Saldētavas bruto tilpums	
12	Frys nettovolum	Pakastimen nettotilavuus	Saldētavas neto tilpums	
13	Stjärnbedömning	Tähtiarvostelu	Novērtējums ar zvaigznītēm	
14	Kylsystem	Jäähdytysjärjestelmä	Ledusskapja sistēma	
15	Temperaturhöjningstid (-18°C / -9°C)	Lämpötilan nousu aika (-18°C/9°C)	Temperatuuri tõusmise aeg (-18°C/9°C)	Temperatūras palielināšanās laiks (-18°C/9°C)
16	Fryskapacitet	Pakastuskapasiteetti	Külmutusvõimsus	Saldēšanas jauda
17	Miljøklass **	Ilmastoluokka **	Kliimklass **	Klimata klase **
18	Bullernivå	Melupäästö	Müratase	Troksņu emisija
LT	CZ	HU	PL	
1	Gamintojas	Značka	Márka	Marka
2	Modelis	Model	Modell	Model
3	Gaminio kategorija	Kategorije produktu	Termék besorolás	Kategorija produktu
4	Energetinio efektyvumo klasė	Energetická třída	Energia osztály	Klasa energetyczna
5	Metinės energijos sąnaudos*	Roční spotřeba energie*	Éves energiafogyasztás*	Roczne zużycie energii*
6	Bendrasis bruto tūris	Celkový hrubý objem	Összes névleges térfogat	Pojemność całkowita brutto
7	Bendrasis neto tūris	Celkový čistý objem	Bruttó térfogat	Pojemność całkowita netto
8	Šaldytuvo bruto tūris	Hrubý objem chladničky	Hűtőszekrény névleges térfogat	Pojemność brutto chłodziarki
9	Šaldytuvo neto tūris	Čistý objem chladničky	Hűtő nettó térfogata	Pojemność netto chłodziarki
10	Atvesinimo skyrius neto tūris	Čistý objem chladicí prostor	Frissentartó rekesz nettó térfogata	Pojemność netto przedział schładzania
11	Šaldiklio bruto tūris	Hrubý objem mrazáku	Fagyasztó névleges térfogat	Pojemność brutto zamrażarki
12	Šaldiklio neto tūris	Čistý objem mrazáku	Fagyasztó nettó térfogata	Pojemność netto zamrażarki
13	Įvertis žvaigždutėmis	Hodnocení	Csillagok száma	Klasyfikacja gwiazdkowa
14	Aušinimo sistema	Chladicí systém	Hűtési rendszer	System chłodzenia
15	Temperatūros pakilimo laikas (-18°C/9°C)	Doba nabėhu teploty (-18°C/9°C)	Hőmérséklet emeléséhez szükséges idő (-18°C/9°C)	Czas podnoszenia się temperatury (-18°C/9°C)
16	Užšaldymo talpa	Kapacita mrazáku	Fagyasztási kapacitás	Zdołność zamrażania
17	Klimatinė klasė **	Klimatická třída **	Klíma osztály **	Klasa klimatyczna **
18	Triukšmo emisija	Emise hluku	Zajszint	Emisja hałasu
SK	BG	RO	HR	
1	Značka	Марка	Marcă	Marka
2	Model	Модел	Model	Model
3	Kategorija produktu	Продуктова категория	Categorie produs	Kategorija proizvoda
4	Energetická třída	Енергиен клас	Clasa energetică	Energetski razred
5	Ročná spotřeba energie*	Годишна консумация на електроенергия*	Consum anual de energie*	Godišnja potrošnja energije*
6	Celkový hrubý objem	Общо обемно тегло	Volum brut total	Ukupni bruto obujam
7	Celkový hrubý objem	Общо нетно тегло	Volum net total	Ukupni neto obujam
8	Hrubý objem chladničky	Брутен обем на хладилника	Volum brut frigider	Bruto obujam hladnjaka
9	Čistý objem chladničky	Нетен обем на хладилника	Volum net frigider	Neto obujam hladnjaka
10	Čistý objem chladiaci oddiel	Нетен обем на отделение за изстудяване	Volum net compartiment de răcire	Neto obujam chiller soba
11	Hrubý objem mrazničky	Брутен обем на фризера	Volum brut congelator	Bruto obujam zamrzivača
12	Čistý objem mrazničky	Нетен обем на фризера	Volum net congelator	Neto obujam zamrzivača
13	Hodnotenie podľa hviezdíček	Звезди	Număr de stele	Zvezdice
14	Systém chladničky	Система за замразяване	Sistem de refrigerare	Sustav hlađenja
15	Doba nárastu teploty (-18°C/9°C)	Време на покачване на температурата (-18°C/9°C)	Durata de creștere a temperaturii (-18°C/9°C)	Vrijeme porasta temperature (-18°C/9°C)
16	Mraziaca kapacita	Капацитет на замразяване	Capacitate de înghețare	Kapacitet zaleđivanja
17	Klimatická třída **	Климатичен клас	Clasa climatică	Klimatski razred
18	Emisija hluku	Емисии шум	Emisii sonore	Emisijana buka

SL	SB	MK	AL
1	Znamka	Марка	Marka
2	Model	Модел	Modeli
3	Produktna kategorija	Категорија производа	Kategoria e produktit
4	Energetski razred	Energetska klasa	Klasa e energjisë
5	Letna poraba energije *	Godišnja potrošnja energije*	Konsumi vjetor i energjisë*
6	Skupna bruto prostornina	Укупна bruto zapremina	Vëllimi total bruto
7	Skupna neto prostornina	Укупна neto zapremina	Vëllimi total neto
8	Hladilnik bruto prostornina	Bruto zapremina frižidera	Vëllimi bruto i frigoriferit
9	Hladilnik neto prostornina	Neto zapremina frižidera	Vëllimi neto i frigoriferit
10	Predel hladilnika nettovolym	Neto zapremina odeljak za hlađenje	Vëllimi neto drafte skarë
11	Zamrzovalnik bruto prostornina	Bruto zapremina zamrzivača	Vëllimi bruto i ngrirësit
12	Zamrzovalnik neto prostornina	Neto zapremina zamrzivača	Vëllimi neto i ngrirësit
13	Številu zvezdic	Ocena (u zvezdicama)	Klasifikimi me yll
14	Hladilni sistem	Sistem za hlađenje	Sistemi i ftohjes
15	Shranjevalni čas ob motnjah (-18°C / -9°C)	Vreme dizanja temperature (-18°C / -9°C)	Vreme na podigãnje na temperaturata (-18°C/-9°C)
16	Zamrzovalna zmogljivost	Kapacitet zamrzavanja	Kapaciteti i ngrirjes
17	Klimatski razred **	Klasa klime **	Kategoria për klimën **
18	Nivo hrupa	Emisija buke	Emetimi i zhurmave
GR	RU	UA	BO
1	Μάρκα	Бренд	Марка
2	Μοντέλο	Модель	Модел
3	Κατηγορία προϊόντος	Категория изделия	Категорија производа
4	Ενεργειακή κλάση	Класс потребления энергии	Клас енергоспоживання
5	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Ежегодное потребление энергии *	Річне споживання електроенергії, кВт·г на рік *
6	Συνολικός μίκτος όγκος	Общий объем	Загальний повний об'єм, л
7	Συνολικός ωφέλιμος όγκος	Полезный объем	Загальний корисний об'єм, л
8	Μίκτος όγκος Συντήρησης	Общий объем холодильника	Повний об'єм холодильної камери, л
9	Ωφέλιμος όγκος Συντήρησης	Полезный объем холодильника	Корисний об'єм холодильної камери, л
10	Ωφέλιμος όγκος Θάλαμος Chiller	Полезный объем Полочки охлажденного отсека	Корисний об'єм полиці для свіжих продуктів, л
11	Μίκτος όγκος Κατάψυξης	Общий объем морозильной камеры	Загальний об'єм морозильної камери, л
12	Ωφέλιμος όγκος Κατάψυξης	Полезный объем морозильной камеры	Корисний об'єм морозильної камери, л
13	Διαβάθμιση αστέρων	Оценка	Маркування морозильної камери
14	Ψυκτικό σύστημα	Система охлаждения	Система охолодження
15	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας	Время повышения температуры: (-18°C/-9°C)	Автономне живлення без споживання електроенергії, год
16	Ικανότητα κατάψυξης	Мощность охлаждения	Продуктивність заморожування протягом 24 годин, кг
17	Κατηγορία κλίματος	Класс климатических условий **	Кліматичний клас **
18	Εκπομπές θορύβου	Уровень шума	Рівень шуму, дБА
TR			
1	Marka		
2	Model		
3	Ürün sınıfı		
4	Enerji sınıfı		
5	Yıllık tüketim		
6	Toplam brüt hacim		
7	Toplam net hacim		
8	Soğutucu bölme brüt hacim		
9	Soğutucu bölme net hacim		
10	Soğutma bölmesi		
11	Dondurucu bölme brüt hacim		
12	Dondurucu bölme net hacim		
13	Yıldız sınıfı		
14	Soğutma sistemi		
15	Enerji kesintisinde saklama süresi (-18°C/-9°C)		
16	Günlük dondurma kapasitesi		
17	Çalışma iklim sınıfı		
18	Ses seviyesi dB(A)		

قاييس المنتج	AR
1	العلامة التجارية
2	الموديل
3	فئة المنتج
4	فئة الطاقة
5	استهلاك الطاقة *
6	إجمالي الحجم الكلي
7	إجمالي صافي الحجم
8	الحجم الكلي للمبرد
9	صافي حجم المبرد
10	صافي حجم الرفوف الأبرد
11	الحجم الكلي للمجمد
12	صافي حجم المجمد
13	تصنيف النجمت
14	نظام التبريد
15	وقت صعود درجة الحرارة
16	سعة التجميد
17	فئة المناخ **
18	إطلاق الضجيج

مشخصات محصول	FA
1	مارك
2	مدل
3	گروه محصول
4	كلاس انرژی
5	میزان مصرف انرژی *
6	حجم كل
7	حجم خالص
8	حجم كل یخچال
9	حجم خالص یخچال
10	حجم خالص قفسه های قسمت یسپاز خنك
11	حجم كل فریزر
12	حجم خالص فریزر
13	رتبه بندی ستاره ای
14	سیستم خنك كننده
15	زمان افزایش دما
16	ظرفیت یخ زدن
17	گروه آب و هوایی
18	میزان صدای تولیدی